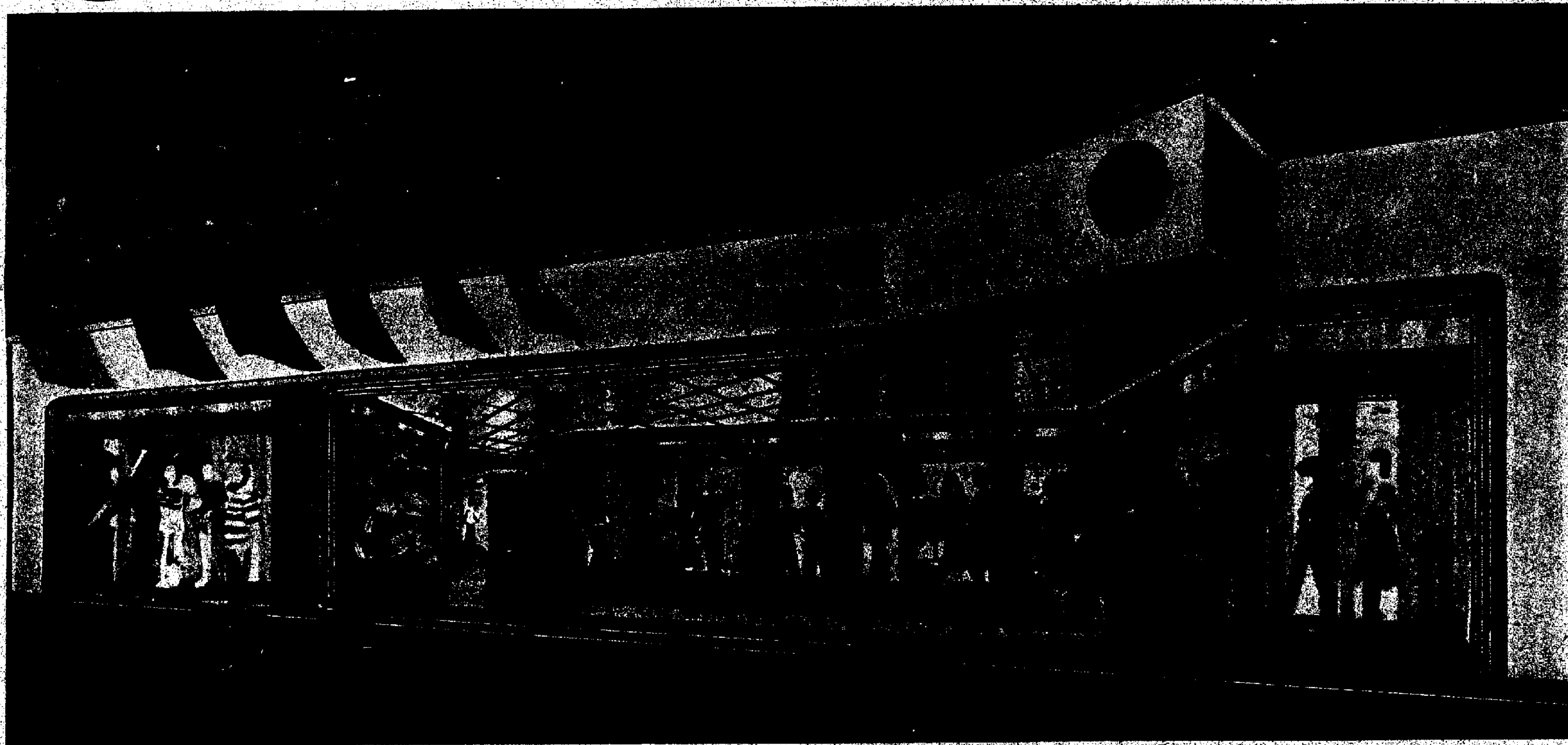


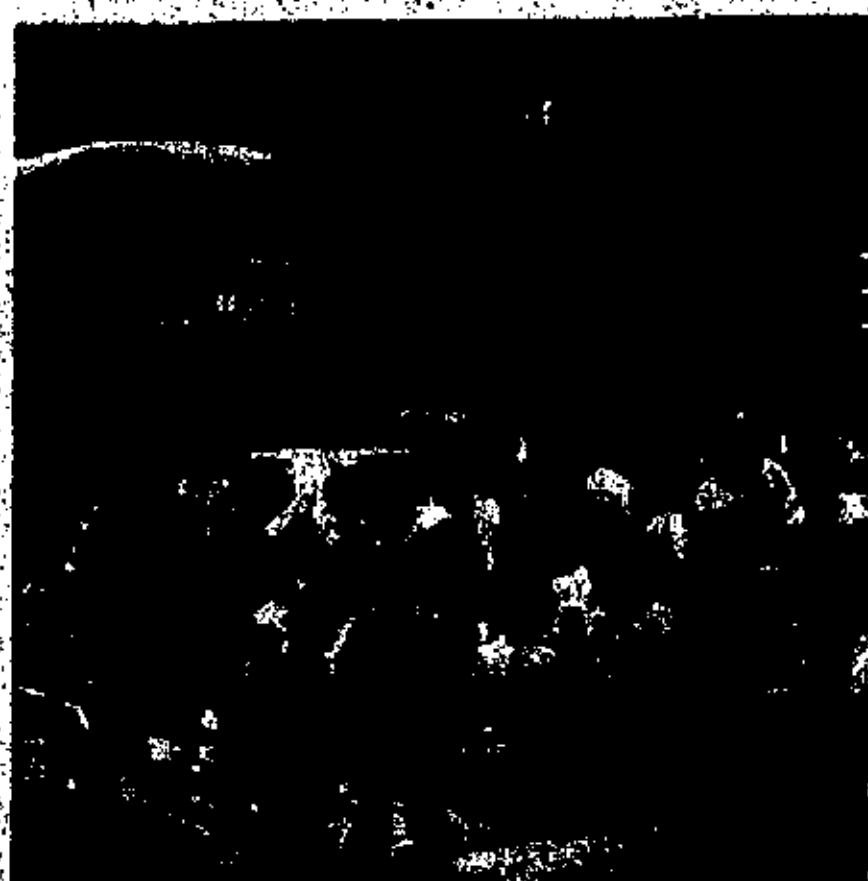
百德新街正中段
銅鑼灣地王之王

百達商場舖位 ● 公開發售

首期一成即可營業
餘款九成十年分期



百達商場—百德新街最新購物街道



每日有——
• 三十萬以上人次留連
• 十萬輛車在門前川流不息



上面是——
• 十六小時一天的營業時間
• 中央系統分位控制的空氣調節
• 吸引悅目、美奐美侖的一流裝修
• 保安服務、嚴密安全的一流管理



本身是——
• 極少出售的地王之王舖位
• 999年期，永不再受加租威脅的保障經營大好良機
• 與一般市價比較，特別超值的投資
• 一面確保業務永遠發展，一面物業價值與日俱增的雙管齊下生財之道
• 百德新街正中段地王之王之最新購物街道，因為整個百達商場，內部設計，正是遊人無拘無束瀏覽購物的通衢大道



附近有——
• 五大遊客酒店包圍
• 一千六百餘車位七大停車場分佈
• 一萬座位八家首輪戲院矗立
• 數百家食肆茶樓、餐廳、酒家環繞
• 兩大公園休憩

百載難逢 大好良機
發達經營 非我莫屬

洽購處—— 兆亞代理有限公司 嘉年地產有限公司 地盤洽購處電話：5-7902671 建築師及室內設計：王歐陽建築工程師
香港太子大廈1131室 香港畢打街中環大廈1602室 辦公時間：星期一至六上午九時至下午八時 室內設計顧問：王董室內設計師事務所
5-266805 5-256051 星期日十二時至五時

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

民衆費人印督

號十九百四千七萬二第

號二四三第路尼軒港香，址地

四至一一二八二七，機總路電

四四〇二二七，線路港

六六九三二七，線路港

五一一八二七，線路港

電玉幣港幣等 儲大三紙出日令

印家司公限有義印利有港香

女軍冠軍林英華，在女軍比賽中，先勝兩場，後在決賽中，以二比零擊敗了中國隊，奪得冠軍。林英華在決賽中表現出色，第一局就以二比零領先，第二局又以二比零領先，最終以二比零獲勝。林英華在決賽中表現出色，第一局就以二比零領先，第二局又以二比零領先，最終以二比零獲勝。林英華在決賽中表現出色，第一局就以二比零領先，第二局又以二比零領先，最終以二比零獲勝。



差現表屈
元萬十二
脚人強增屈下露淡

明成四女公一
星入十馬子花
演片位登一花

明成四女公一
星入十馬子花
演片位登一花

華華大新華
THE NEW HONG KONG

定座 場五週二第今
片情色的製編星米十七第

映日今
映日今
映日今

映首場五天今
映首場五天今
映首場五天今

伊朗並未採
裁措施實際
的其市對伊
百分之八，
內法律，再
聲言限期對
聯事會議的制
信任，它們認
爲，伊朗對扣
的態度並未惡
化，美國拯救
先未通知共
而且又告失敗

軍管制下更激烈 南朝鮮局勢嚴重動盪 申鉉鎭昨辭職

軍方目前全面權攬 文官力量更趨軟弱

【本報訊】南朝鮮局勢，自從申鉉鎭辭職後，更趨動盪。申氏在辭職聲明中，曾指責政府對軍方的控制過於嚴厲，並要求政府尊重軍方的自主權。然而，政府方面則表示，將加強對軍方的控制，以維護國家的穩定。目前，軍方在政府中佔據了絕對優勢，文官的力量則顯得軟弱無力。這種局勢的發展，無疑將使南朝鮮的局勢更加複雜和動盪。

對南朝鮮事件 美當局表關注

美當局表關注

【本報訊】美國政府對南朝鮮目前的局勢表示高度關注。美國國務院發言人表示，美國將密切關注南朝鮮的局勢發展，並將在必要時採取行動，以維護美國在該地區的利益。美國政府還表示，將與南朝鮮政府進行溝通，以瞭解其對局勢的看法和立場。



光州軍民連日來在街頭示威，要求政府撤換申鉉鎭。

光州羣衆連續上街示威 駕百輛汽車與傘兵搏鬥

示威者衝破政府大樓並佔領電台和廣播站

【本報訊】光州地區的羣衆，為了抗議政府的政策，連續多日在街頭舉行示威活動。示威者不僅在街頭遊行，還駕着百輛汽車與傘兵發生衝突。示威者還衝破了政府大樓，並佔領了電台和廣播站，以擴大其聲勢。目前，光州地區的局勢非常緊張，雙方都採取了嚴厲的措施，以防止事態進一步擴大。

北朝鮮各黨政團體 促漢城當局停頓鎮壓

必須解除戒嚴令並釋放被捕人士

【本報訊】北朝鮮各黨政團體，向南朝鮮政府提出嚴正要求，促使其停止在漢城的鎮壓行動。北朝鮮方面表示，南朝鮮政府的鎮壓行動已經嚴重侵犯了人權，並呼籲南朝鮮政府立即解除戒嚴令，並釋放所有被捕人士。北朝鮮方面還表示，將繼續關注南朝鮮的局勢發展，並將在必要時採取進一步行動。

展覽品藝工東廣 行舉約紐在月七

格風特潤具來多藝品展項各

【本報訊】由美國國務院主辦的「廣東工藝展覽品」，將於本月七日起在紐約舉行。此次展覽將展出多種具有廣東特色的工藝品，包括陶瓷、絲綢、傢俱等。展覽旨在向美國人民展示廣東豐富的文化遺產和精湛的工藝技術。展覽期間，還將舉行多場文化活動，以進一步促進中美兩國的文化交流。

美國經濟發展 高產物科學

高產物科學

【本報訊】美國經濟發展迅速，科學技術水平不斷提高。美國政府表示，將繼續加大對科學技術的投入，以推動經濟的持續增長。美國政府還表示，將加強與國際社會的合作，共同應對全球性挑戰。目前，美國在多個領域都取得了重大突破，這將為美國經濟的未來發展奠定堅實的基礎。

火山灰升入同溫層 太陽射線 地球氣溫可能下降

專家說該火山可能繼續爆發多年

【本報訊】專家警告，由於火山灰升入了同溫層，太陽射線將受到阻礙，這可能會導致地球氣溫下降。專家表示，如果火山繼續爆發，氣溫下降的幅度可能會更大。專家還表示，火山灰的沉降可能會對農業和交通產生嚴重影響。目前，專家正在密切關注火山的活動情況，並呼籲公眾做好防範工作。

亞洲古巴軍 派軍隊援助古巴

派軍隊援助古巴

【本報訊】亞洲古巴軍已決定派出一支軍隊，前往古巴援助當地政府。亞洲古巴軍表示，古巴政府正受到外部勢力的威脅，需要外部援助來維護國家的獨立和主權。亞洲古巴軍還表示，將與古巴政府密切合作，共同應對挑戰。目前，援助部隊已經開始動員，預計將很快出發。

泰國總理原則決定 應遷去河內訪問

泰國總理原則決定

【本報訊】泰國總理已原則決定，將前往河內訪問。泰國總理表示，此次訪問旨在加強泰國與越南之間的友好關係，並探討兩國在經濟和貿易方面的合作機會。泰國總理還表示，將與越南領導人進行深入交流，以達成多項合作協議。目前，泰國政府正在為此次訪問做最後的準備工作。

泰國總理已原則決定，將前往河內訪問。

火大院人老加買牙 生喪人多十八百一

生喪人多十八百一

【本報訊】近日，在加買牙大院發生的一起火災，造成多人死亡。據初步調查，火災發生在深夜，當時大院內有多人正在休息。由於火勢過大，救援工作進展緩慢，最終導致多人喪生。目前，有關部門正在對火災原因進行調查，並呼籲公眾加強防火意識，以減少類似事故的發生。

英初變政改 對各國影響

對各國影響

【本報訊】英國政府提出的憲政改革方案，引起了國際社會的廣泛關注。改革方案旨在加強議會的權力，並削弱君主的作用。這一改革方案對英國的政體將產生重大影響，並可能對其他國家的政體改革產生借鑒作用。目前，英國政府正在與各方進行溝通，以瞭解改革方案對不同群體的影響。

全面戒嚴 南朝鮮局勢具爆炸性

全面戒嚴

【本報訊】南朝鮮政府宣佈在全國範圍內實施全面戒嚴，以應對日益緊張的局勢。政府表示，戒嚴措施是為了維護國家的穩定和社會的秩序。然而，反對黨和民間團體則對戒嚴措施表示強烈反對，認為這將進一步激化矛盾。目前，南朝鮮的局勢已經到了非常危險的地步，雙方都採取了嚴厲的措施，以防止事態進一步擴大。

南朝鮮局勢具爆炸性

南朝鮮局勢具爆炸性

【本報訊】南朝鮮局勢日益緊張，雙方在邊境地區都加強了軍事部署。南朝鮮政府表示，將採取一切必要措施，以維護國家的領土完整。而北朝鮮方面則表示，將繼續加強對南朝鮮的壓力，並呼籲南朝鮮政府停止一切挑釁行為。目前，南朝鮮的局勢已經到了非常危險的地步，雙方都採取了嚴厲的措施，以防止事態進一步擴大。

全面戒嚴 南朝鮮局勢具爆炸性

全面戒嚴

【本報訊】南朝鮮政府宣佈在全國範圍內實施全面戒嚴，以應對日益緊張的局勢。政府表示，戒嚴措施是為了維護國家的穩定和社會的秩序。然而，反對黨和民間團體則對戒嚴措施表示強烈反對，認為這將進一步激化矛盾。目前，南朝鮮的局勢已經到了非常危險的地步，雙方都採取了嚴厲的措施，以防止事態進一步擴大。

全面戒嚴 南朝鮮局勢具爆炸性

全面戒嚴

【本報訊】南朝鮮政府宣佈在全國範圍內實施全面戒嚴，以應對日益緊張的局勢。政府表示，戒嚴措施是為了維護國家的穩定和社會的秩序。然而，反對黨和民間團體則對戒嚴措施表示強烈反對，認為這將進一步激化矛盾。目前，南朝鮮的局勢已經到了非常危險的地步，雙方都採取了嚴厲的措施，以防止事態進一步擴大。

全面戒嚴 南朝鮮局勢具爆炸性

全面戒嚴

【本報訊】南朝鮮政府宣佈在全國範圍內實施全面戒嚴，以應對日益緊張的局勢。政府表示，戒嚴措施是為了維護國家的穩定和社會的秩序。然而，反對黨和民間團體則對戒嚴措施表示強烈反對，認為這將進一步激化矛盾。目前，南朝鮮的局勢已經到了非常危險的地步，雙方都採取了嚴厲的措施，以防止事態進一步擴大。

全面戒嚴 南朝鮮局勢具爆炸性

全面戒嚴

【本報訊】南朝鮮政府宣佈在全國範圍內實施全面戒嚴，以應對日益緊張的局勢。政府表示，戒嚴措施是為了維護國家的穩定和社會的秩序。然而，反對黨和民間團體則對戒嚴措施表示強烈反對，認為這將進一步激化矛盾。目前，南朝鮮的局勢已經到了非常危險的地步，雙方都採取了嚴厲的措施，以防止事態進一步擴大。

與四十多個國家地區同一行動 香港體育界作出決定 不派隊參加蘇京奧運

本港奧委會宣佈游泳等四團體撤銷原意

【本報訊】香港奧委會主席李卓人昨宣佈，原計劃派隊參加莫斯科奧運會的香港游泳、射擊、拳擊和柔道四個團體，經慎重考慮後，決定撤銷原意，不派隊參加。

李卓人表示，這四個團體原計劃參加今年在莫斯科舉行的奧運會，但由於該屆奧運會將有來自四十多個國家和地區的代表團參加，而香港體育界目前尚難以與這些強大的代表團競爭，因此決定撤銷原意。

李卓人強調，香港體育界並非不願參加奧運會，而是希望能在一個更具競爭力的環境下，爭取取得好成績。他呼籲香港體育界團結一致，為下屆奧運會作好準備。

馬文輝鍾榮光等招待記者

對四單項退出比賽感高興

【本報訊】香港奧委會主席李卓人昨日下午在九龍會議中心招待了來自香港體育界的記者，就香港體育界決定不派隊參加莫斯科奧運會一事進行了解答。

李卓人表示，他對四個團體退出比賽感到高興，因為這顯示了香港體育界的成熟和理性。他強調，香港體育界將繼續致力於提高運動員的水平和競爭力，為下屆奧運會作好準備。

馬文輝和鍾榮光等代表在會上表示，他們對四個團體的決定表示支持，並認為這將有助於香港體育界在未來取得更好的成績。



馬文輝、鍾榮光等招待記者。上會招待記者在(省長長白穿)輝文馬。

計聞

張金榜夫人葉秀治母親大人

於一九八〇年五月十八日壽終正寢，享年七十有三歲。謹於一九八〇年五月二十日遷葬成安堂。此報。

張金榜夫人葉秀治母親大人，於一九八〇年五月十八日壽終正寢，享年七十有三歲。謹於一九八〇年五月二十日遷葬成安堂。此報。

黃大仙上郵

【本報訊】黃大仙廟昨日舉行了一項名為「上郵」的宗教活動。據悉，這項活動旨在祈求平安和吉祥，吸引了眾多信眾參加。

橙汁欖球 (精選級)

2粒x100串x20袋

爽口開胃 老少咸宜

香港代理處：香港五豐行
總經理：南昌進出口公司
地址：香港軒尼詩道六號先施保險大廈七樓B座
電話：5-275043 5-275072 傳真：85212 NCCO HX
電掛：6588

中國糖油食品進出口公司廣州市公司監製

寶生銀行有限公司

(香港註冊)

根據香港銀行法例第三十七條第一節公佈如下
一九七九年十二月三十一日資產負債表

港幣		港幣	
1979	1978	1979	1978
股本			
註冊股本			
伍拾萬股每股壹百元正	\$50,000,000	\$50,000,000	
實收股本			
貳拾伍萬股每股壹百元正	\$25,000,000	\$25,000,000	
公積金	48,000,000	33,000,000	
盈餘溢存	1,024,384	240,338	
	74,024,384	58,240,338	
流動負債			
各項存款	759,476,293	508,274,567	
應付賬款及其他項目	368,400,376	256,547,693	
附屬公司存款	68,987,353		
	1,196,864,021	764,822,260	
代客信用證及保證等項	92,728,926	65,023,898	
	\$1,363,617,331	\$886,086,396	
損益計算表			
截至一九七九年十二月三十一日止之年度			
港幣			
1979	1978	1979	1978
本年度溢利已除各項費用、溢利稅、			
呆賬準備及固定資產折舊	\$15,784,046	\$5,633,213	
上年溢存	240,338	107,125	
	16,024,384	5,740,338	
減：撥入公積金	15,000,000	5,600,000	
盈餘溢存	\$1,024,384	\$240,338	
賬項附註			
①外幣餘額已按一九七九年十二月三十一日之匯率折合港幣。			
②本銀行之附屬公司係在香港註冊，銀行所佔權益直接持有百分之十，實豐財務股份有限公司。			
③本年度溢利已除除：			
(甲)董事酬金			
董事酬金	\$184,324	\$160,564	
其他酬金	\$40,000	\$30,000	
(乙)核數師酬金			
核數師酬金	\$40,000	\$30,000	
④溢利稅準備乃根據該銀行本年度估計應課稅溢利以百分之十七計算。			
⑤資本承擔			
在一九七九年十二月三十一日已簽訂購置物業房地產合約而未入帳者計有四百三十五萬元。			
核數師致寶生銀行有限公司股東報告書			
依照本核數師意見，上列之資產負債表、損益計算表及賬項附註，均符合香港公司條例中有關銀行帳項之條例，並足以顯示該銀行在一九七九年十二月三十一日之真實而公平之財務狀況及結至該日止之年度溢利。			
黃秉章 會計師事務所 特許會計師 香港執業會計師			
陳乙明 會計師事務所 特許會計師 香港執業會計師			
一九八〇年四月三十日			
董事會			
周士華 (董事長兼經理) 蔡平 沈華征 劉鑑如 趙誠安			
附屬公司 寶豐財務股份有限公司			

香港工商銀行

HongKong Industrial & Commercial Bank Limited

新開 青山道分行

為本港市民提供更完善服務

存款全面電腦化，港九新界各分行均可提存，快捷方便。

利率優厚 歡迎開戶 手續簡便

青山道分行：青山道444-450號康利大廈 電話：3-742751-3

總行：德輔道中九十九至一〇五號香港工商銀行大廈 電話：5-444088 (十線)

信和中心

旺角地王 最興旺商業 購物中心

九龍彌敦道582-592號 (旺角中僑國貨公司舊址)

地下及地庫商場旺舖僅剩數單位

旺舖只售 \$495,000起 旺舖僅租 \$2,800起

歡迎租售

信和地產 香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311 (18線) 地盤電話：3-889080 (假日照常)

萬般皆漲價 惟有雨遮平

港府昨發表首季經濟報告 內通可展望 緩放望可展望 續持將仍脹通入輸 徑途動帶口出復回長增濟經

【本報訊】港府昨日發表的首季經濟報告指出，一九九〇年首季內通可展望，緩放望可展望，續持將仍脹通入輸，徑途動帶口出復回長增濟經。

報告指出，一九九〇年首季內通可展望，緩放望可展望，續持將仍脹通入輸，徑途動帶口出復回長增濟經。報告指出，一九九〇年首季內通可展望，緩放望可展望，續持將仍脹通入輸，徑途動帶口出復回長增濟經。

高樓經常有物墮下 附近居民視為畏途

【本報訊】銅鑼灣高樓頻有物墮下，附近居民視為畏途。據悉，高樓頻有物墮下，附近居民視為畏途。據悉，高樓頻有物墮下，附近居民視為畏途。

疑與刑事恐嚇案有關 羅維被落案昨提訊

【本報訊】羅維被落案，疑與刑事恐嚇案有關。羅維被落案，疑與刑事恐嚇案有關。羅維被落案，疑與刑事恐嚇案有關。

橙汁 橙汁

爽口開胃 老少咸宜

香港代理處：香港五豐行
總經理：南昌進出
地址：香港軒尼詩道六號先施保險
電話：5-275043 5-275072

海關貨櫃檢查員不易為

【本報訊】海關貨櫃檢查員的工作，雖然辛苦，但可增廣見識。海關貨櫃檢查員的工作，雖然辛苦，但可增廣見識。海關貨櫃檢查員的工作，雖然辛苦，但可增廣見識。

十八歲華僑子墜死

【本報訊】一名十八歲華僑子，昨日在沙咀一酒店地盤墜死。十八歲華僑子，昨日在沙咀一酒店地盤墜死。十八歲華僑子，昨日在沙咀一酒店地盤墜死。

廈大會商廠建重定決已

【本報訊】廈門商會昨日決定，將已定之廈門商會建築計劃，重新訂定。廈門商會昨日決定，將已定之廈門商會建築計劃，重新訂定。

周美蘭在東區被劫

【本報訊】周美蘭在東區被劫，損失十萬元。周美蘭在東區被劫，損失十萬元。周美蘭在東區被劫，損失十萬元。

損益計

截至一九九〇年十二月

股本	註冊股本	每股收市價
100,000,000	100,000,000	1.00
溢利	溢利	溢利
1,196,816	1,196,816	1,196,816
總計	總計	總計
1,296,816	1,296,816	1,296,816

東區崇德社成立

本社為服務東區居民，特設各項服務。本社為服務東區居民，特設各項服務。本社為服務東區居民，特設各項服務。

東區崇德社成立

本社為服務東區居民，特設各項服務。本社為服務東區居民，特設各項服務。本社為服務東區居民，特設各項服務。

東區崇德社成立

本社為服務東區居民，特設各項服務。本社為服務東區居民，特設各項服務。本社為服務東區居民，特設各項服務。

東區崇德社成立

本社為服務東區居民，特設各項服務。本社為服務東區居民，特設各項服務。本社為服務東區居民，特設各項服務。

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

萬般皆漲價 惟有雨遮平

梁新記 雨遮平 物美堅固耐用

山下新日
NE
光榮雅士
U.S. "GLORY ACRE"
W.S. "FAMILY ACRE"
五月廿七日
光榮雅士
光榮雅士

JIANG	西區	招
NIAO	西區	泰
ROS JUNPIER	杏列島	拍
G LIN	杏列島	拍
EDEN WONDER	B 23	灣
G ZHOU	A 48	西區
G KANG	西區	摩
A ERITHIANT	白沙石	招
NING	西區	招
MING	西區	招
G SUN	白沙石	東
MINGGO	B 7	招
O HU	A 16	西區
GRADO	西區	泉
G KAT	A 27	招
G KAT	B 14	金
O SRA	A 46	益
HAI 85	A 25	華
N SHAN	B 22	招
SHAN	B 23	華
GGI 153	B 20	招
TONA	A 42	西區
EDEN HAVEN	西區	天
CREPDE A	新加坡四片	天

URAEVERETT	馬尼拉	5月30	福東
PENS	印尼	5月31	日
HWA	新加坡	6月1	協
東亞、東北亞線			
F. SZAFER	日本	5月24	天隆
TBR	基隆金山	5月25	天隆
TIANG	福州上海華北	5月25	招商
TSUNG	大連	5月25	和
LPYUNG DONGNAM	釜山	5月27	和
RY ACE	日本	5月27	和
AM No. 6	釜山	5月27	東
GLA TARANI	日本	5月27	興東
US	日本	5月28	新
ER STAR	釜山	5月28	新
KOH MARU	釜山	5月28	豐和
NGHAI	上海	5月29	招商
美 洲 線			
S. TRUMAN	加州西北太平洋	5月24	德大
PEAK	墨西哥	5月24	大
RAIN TRENTON	美國西岸	5月24	天
KECHUTE	加州紐約	5月24	萬
OLD MAERSK	加州紐約	5月25	萬
IN EXPRESS	加州西北太平洋	5月25	捷海
RADE	美國西岸	5月25	捷海
BA	加州西北太平洋	5月25	實華
MIKHALOV	加州西北太平洋	5月25	實華
MERCHANT	西得蘭西哥華	5月25	捷海
SKOU	南美	5月27	捷山
RY AGE	美國西岸	5月27	新
NEW YORK	洛杉磯紐約	5月28	新
KOH MARU	美國西岸	5月28	美
TAKOBE	南美	5月28	美
S. LIBERTY	加州紐約	5月28	美
N. VANBUREN	加州	5月28	美
PATRIOT	美國西岸	5月28	美
TUMINE SAPHIRE	美國西岸	5月28	港
RILER	紐約	5月30	港
LYL AGE	美國西岸	5月30	山
S. GRANT	加州	5月30	山
R AN	加州	5月31	嘉
TAMANI	加州	5月31	美
S SPRING	加州	5月31	美
IFIC CONTAINER	加州	6月1	美
ENTERPRISE	加州西北太平洋	6月1	美
ELL LYRES	墨西哥海	6月1	怡
INANCE	美國西岸	6月1	怡
澳 洲 線			
AMBASSADOR	澳洲	5月23	港大
NGSI	新西蘭	5月25	港大
F. ENTERPRISE	澳洲	5月26	怡
AKA BAKKE	布克曼特爾	5月28	澳
ANBERRA	澳洲	5月29	新
A PEARL	澳洲	5月31	新
TA TARTAI	澳洲	5月31	大
ONG	新西蘭	6月1	大
C CHAU	澳洲	6月1	大
T OCEAN	新幾內亞	6月4	大

收貨站：現代貨倉碼頭及彩虹橋配 裝泊處，現代貨倉碼頭與清				
收貨	裝載貨	普通貨	澳、港	
開始	——	21/5	23-25/5	
開始	23/5	24/5	28-27/5	
21/5	27/5	28/5	30-30/5	
3/6	7/6	6/6	10-10/6	
離華港倉碼頭 直航：菲律賓、暹羅、 及彩虹橋配 波重、利提頓、				
收貨	裝貨	到港		
開始	23/5	23/5		
開始	31/5	1/6		
收貨	裝貨	到港		

Y. S. LINE

紐約美國口岸及遠近各埠準準貨物啟

實價快辦

M. S. "GLORY A.C."

光榮雅士

五月廿七日 開行

M. S. "FAMILY A.C."

華利雅士

五月三十日 開行

M. S. "ASIA A.C."

亞洲雅士

六月三日 開行

往橫濱、神戶、三藩市、四仙龍、
紐約、B.C.、長崎、香港等處。
船期、沙面等處。

得—賞欣《編新事故》

智修

二十年前，曾經有過一場「故事新編」的風潮。那時，關於「故事新編」的討論，是圍繞着「歷史與現實」的關係而展開的。有人認為，「故事新編」是「歷史的再現」，有人認為，「故事新編」是「現實的反映」。其實，「故事新編」既不是「歷史的再現」，也不是「現實的反映」，而是「歷史與現實的結合」。

《故事新編》是魯迅先生的一部小說集，它收錄了《補天》、《奔月》、《理水》、《采薇》、《無名英雄》、《起死》等十篇小說。這些小說，都是魯迅先生對中國歷史的重新詮釋，也是對中國現實的深刻批判。

《補天》是《故事新編》的第一篇小說，它描寫了上古時代的洪水災情。在《補天》中，魯迅先生通過對「補天」這一神話故事的重新詮釋，揭示了中国封建社會的黑暗與腐朽。

讀書與出版

期二一第
出刊三期星
(號位週)

「讀書」與「出版」，是文化事業的兩個重要環節。讀書是吸收知識、增長才幹的途徑，而出版則是傳播知識、交流思想的橋樑。在當今這個知識爆炸的時代，讀書與出版的關係顯得尤為重要。

我們應該如何對待讀書與出版呢？首先，我們應該樹立正確的讀書觀。讀書不僅是為了消遣，更是為了求知。其次，我們應該支持健康的出版業。出版業是文化事業的基礎，只有健康的出版業，才能為社會提供豐富多彩的精神食糧。

《原野》英譯本面世

鄧麗明

今年三月下旬，中國著名翻譯家鄧麗明先生應美國文化基金會之邀，赴美進行為期三個月之訪問。在訪問期間，她將自己的代表作《原野》翻譯成英文，並由美國著名出版社出版。

《原野》是巴金先生的一部小說，它描寫了農民在封建社會的壓迫下，為了生存而奮鬥的故事。這部小說在文學界享有盛譽，是中國現代文學的經典之作。

真實·自然·詩意

——評彥火的《大地》

華

彥火的《大地》是一部充滿詩意的散文集。在《大地》中，彥火以敏銳的觀察力和深刻的筆觸，描寫了大自然的神奇與美麗，也反映了人與自然的和諧關係。

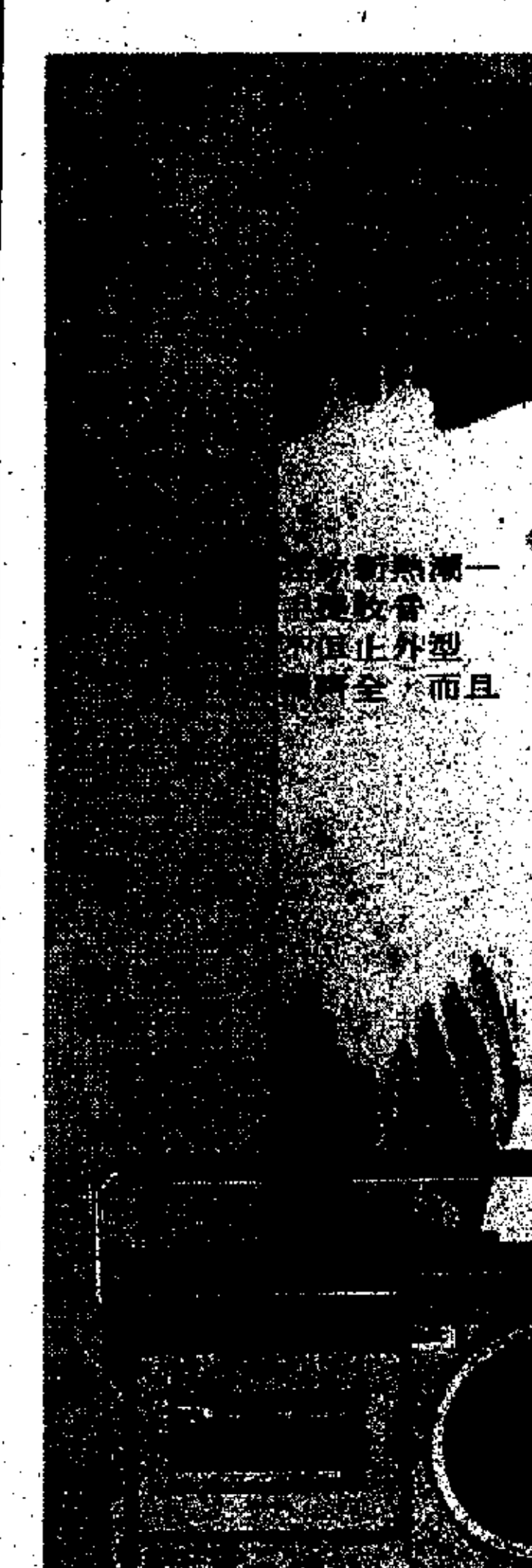
《大地》不僅是一部文學作品，更是一部藝術瑰寶。它讓我們看到了大自然的無限魅力，也讓我們感受到了人與自然的緊密聯繫。

《大地》中的每一篇散文，都像是一首詩。彥火用他生動的語言，將大自然的美景展现在我们眼前。讀者在閱讀《大地》時，彷彿置身於大自然之中，感受到了大自然的呼吸與脈搏。

《大地》的成功，在於它真實地反映了大自然的真實面貌，也充滿了詩意的想像。這正是文學藝術的價值所在。



符南生與周理伯特



符南生與周理伯特

中國古代貨幣通考

先生遺稿，寫成於一九四六年，主要考證我國周秦漢三代貨幣，大量引據古文獻及文物資料，對前人的研究有所訂正與發展。對於我國古代貨幣的研究，具有一定的學術價值。供專門研究工作者參考。

16開本1852頁全裝 附圖110幅
山東齊魯書社出版
三聯書店香港分店發行

廣東美術叢刊

大型彩色精印

本叢刊以反映廣東美術創作之成果和特色，刊登美術新作為主，同時登載古今中外。

方12開80頁 附圖110幅
廣東人民出版社出版
三聯書店香港分店發行

音樂技術理論

屈文中著 HK\$15.00

本書系統而扼要地介紹了和聲、曲式、複調和樂器法的基本知識，並詳細說明了實際運用它們的方法與步驟。因此，這是一本供音樂愛好者參加各種音樂考試、從事音樂創作與分析的必備參考書。

基本樂理：盧光輝著 8.00

本書簡明扼要地講述了音的產生、高低、長短、強弱、音的其他記號、音程、調和、節奏、樂譜等知識，以及音樂的結構等基本概念。適用於參加美國皇家音樂學院考試的學生參考之用。

香港干諾道中179-180號六樓A座
電話：5-488160 5-487262

MEDICAL DICTIONARY

English-Chinese

英漢醫學辭典 140.00

收錄了醫學和有關科學的名詞，包括解剖、生理、病理、藥理、診斷、治療、預防、衛生、保健等，共計一萬二千餘條。收錄了普通和專業兩方面的詞彙。作為醫藥界人士必備之工具書，收錄了常用名詞及常用術語。全書約一千七百頁。可以說是目前一部內容最豐富的醫學辭典。

英漢電子、電力常用詞彙 28.00

收錄了普通和專業兩方面的詞彙。作為醫藥界人士必備之工具書，收錄了常用名詞及常用術語。全書約一千七百頁。可以說是目前一部內容最豐富的醫學辭典。

商務印書館香港分店發行

三聯書店 每周新書

各地書店有售，歡迎直接寄購

辦事處及門市部：香港中環域多利皇后街九號
(電話：5-223695, 5-243610)
JOINT PUBLISHING CO. 9 Queen Victoria Street, Hong Kong

天平之喜(小說) [日]井上靖著 文學 2.80
高中國語代堂真法(現代外國文學叢書) 廣東 7.50
馮亦代主編。輯入現代英美小說家海明威、福克納等14位短篇小說17篇。附作者簡介。本書將繼續出版。
艾略特與艾略特(法)艾略特著 文學 4.00
貴族小傳(蘇聯)蘇聯小說 文學 7.50
上野實「當代外國文學」叢書。
新拉羅支小傳(蘇聯)蘇聯小說 文學 7.00
重慶快報上的秘密(偵探小說) 克羅斯著 文學 4.00
福火(散文、平裝本) [巴]金 文學 4.80
散文精選(1) (1949-79) 文學 12.00
散文精選(2) (1949-79) 文學 12.00
山雨(上集) (長篇小說) 馮德英著 文學 9.00
中國現代文學史(上下冊) 中國現代文學史 12.00
三聯書店「當代外國文學」叢書。
文藝復興時期名家集(3) 外國美術介紹 美術 20.00
重慶快報上的秘密(偵探小說) 克羅斯著 文學 4.00
重慶快報上的秘密(偵探小說) 克羅斯著 文學 4.00

幫助你的國內親友考進大學輔導書

中學複習指南

這是一系列以中學生和參加高等中學入學考試的輔導書，本叢書各冊均有高水準、高質量、高難度、內容力求深入淺出、明白易懂。

① 數學複習指南 15.00
② 物理複習指南 15.00
③ 化學複習指南 15.00
④ 生物複習指南 15.00
⑤ 英語複習指南 15.00

學生教育出版社出版
各大書店出售

波文書局

電話：753690, 753618

地址：香港灣仔道334號地下(天樂里口)

世界著名的中文書店之一

選經 大史半月刊 一至三十六期 精裝合訂本三冊
選經 小史半月刊 一至四十四期 精裝合訂本三冊
選經 小史半月刊 一至四十四期 精裝合訂本三冊
選經 小史半月刊 一至四十四期 精裝合訂本三冊

中國重慶民族誌

原名「重慶公報」，精裝十三冊，廿四開。

甲 實月 1914至1915 一
實月 1915至1917 二
實月 1917至1919 三
實月 1919至1921 四
實月 1921至1923 五
實月 1923至1925 六
實月 1925至1927 七
實月 1927至1929 八
實月 1929至1931 九
實月 1931至1933 十
實月 1933至1935 十一
實月 1935至1937 十二
實月 1937至1939 十三
實月 1939至1941 十四
實月 1941至1943 十五
實月 1943至1945 十六
實月 1945至1947 十七
實月 1947至1949 十八
實月 1949至1951 十九
實月 1951至1953 二十
實月 1953至1955 二十一
實月 1955至1957 二十二
實月 1957至1959 二十三
實月 1959至1961 二十四
實月 1961至1963 二十五
實月 1963至1965 二十六
實月 1965至1967 二十七
實月 1967至1969 二十八
實月 1969至1971 二十九
實月 1971至1973 三十
實月 1973至1975 三十一
實月 1975至1977 三十二
實月 1977至1979 三十三
實月 1979至1981 三十四
實月 1981至1983 三十五
實月 1983至1985 三十六
實月 1985至1987 三十七
實月 1987至1989 三十八
實月 1989至1991 三十九
實月 1991至1993 四十
實月 1993至1995 四十一
實月 1995至1997 四十二
實月 1997至1999 四十三
實月 1999至2001 四十四
實月 2001至2003 四十五
實月 2003至2005 四十六
實月 2005至2007 四十七
實月 2007至2009 四十八
實月 2009至2011 四十九
實月 2011至2013 五十
實月 2013至2015 五十一
實月 2015至2017 五十二
實月 2017至2019 五十三
實月 2019至2021 五十四
實月 2021至2023 五十五
實月 2023至2025 五十六
實月 2025至2027 五十七
實月 2027至2029 五十八
實月 2029至2031 五十九
實月 2031至2033 六十
實月 2033至2035 六十一
實月 2035至2037 六十二
實月 2037至2039 六十三
實月 2039至2041 六十四
實月 2041至2043 六十五
實月 2043至2045 六十六
實月 2045至2047 六十七
實月 2047至2049 六十八
實月 2049至2051 六十九
實月 2051至2053 七十
實月 2053至2055 七十一
實月 2055至2057 七十二
實月 2057至2059 七十三
實月 2059至2061 七十四
實月 2061至2063 七十五
實月 2063至2065 七十六
實月 2065至2067 七十七
實月 2067至2069 七十八
實月 2069至2071 七十九
實月 2071至2073 八十
實月 2073至2075 八十一
實月 2075至2077 八十二
實月 2077至2079 八十三
實月 2079至2081 八十四
實月 2081至2083 八十五
實月 2083至2085 八十六
實月 2085至2087 八十七
實月 2087至2089 八十八
實月 2089至2091 八十九
實月 2091至2093 九十
實月 2093至2095 九十一
實月 2095至2097 九十二
實月 2097至2099 九十三
實月 2099至2101 九十四
實月 2101至2103 九十五
實月 2103至2105 九十六
實月 2105至2107 九十七
實月 2107至2109 九十八
實月 2109至2111 九十九
實月 2111至2113 一百

中華書局中心門市開業週年舉辦

日期：1980年5月23日至6月1日 地點：九龍油蔴地彌敦道450號
(每日上午11時至晚9時) (旺角支局同時舉行)
●國內版圖書八折 ●開張特優待

中國圖書介紹

介紹一批自然科學基礎理論的教材、參考書和專著

相對論引論 P.G.柏格曼 5.00 分析化學 武國華等五校 11.00
高等數學 人民教育 6.00
(化、生、地、理) (共三冊) 上海師大等 11.00 統計學導論 王竹溪等 6.00
高等代數(上下冊) 北京大學 6.50 熱力學導論(16開) 王竹溪等 4.80
高等幾何(上下冊) 北京大學 15.00 中國科學院1979年教學參考書 中國科學院 17.00
普通物理學(第一冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第二冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第三冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第四冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第五冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第六冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第七冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第八冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第九冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第十冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第十一冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第十二冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第十三冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第十四冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第十五冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第十六冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第十七冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第十八冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第十九冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第二十冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第二十一冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第二十二冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第二十三冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第二十四冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第二十五冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第二十六冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第二十七冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第二十八冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第二十九冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第三十冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第三十一冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第三十二冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第三十三冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第三十四冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第三十五冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第三十六冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第三十七冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第三十八冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第三十九冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第四十冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第四十一冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第四十二冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第四十三冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第四十四冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第四十五冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第四十六冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第四十七冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第四十八冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第四十九冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第五十冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第五十一冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第五十二冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第五十三冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第五十四冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第五十五冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第五十六冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第五十七冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第五十八冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第五十九冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第六十冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第六十一冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第六十二冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第六十三冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第六十四冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第六十五冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第六十六冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第六十七冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第六十八冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第六十九冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第七十冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第七十一冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第七十二冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第七十三冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第七十四冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第七十五冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第七十六冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第七十七冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第七十八冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第七十九冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第八十冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第八十一冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第八十二冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第八十三冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第八十四冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第八十五冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第八十六冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第八十七冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第八十八冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第八十九冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第九十冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第九十一冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第九十二冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第九十三冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第九十四冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第九十五冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第九十六冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第九十七冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第九十八冊) 趙凱華等 3.00
普通物理學(第九十九冊) 趙凱華等 3.00 普通物理學(第一百冊) 趙凱華等 3.00

而文化生活，
但並非關起
他看書的目
職業生活自是
的確也盡可能

「挫折」，急

人所理解的產生奇特的效果
回來了，回到
經有信心，不
「一好」。
過，探討這，
除去以前的那
切實可行的，
定自己每一步
一種穩定的心
只能這樣，因

還負擔得起！

你已盡過不少
等孩子來到世
說。「花王敬
當見到她垂淚
他的溫婉體貼
而又湧湧在胸懷
熾然伸手輕撫她
高。

讓潘姑娘、方醫
得我們的離去是

時候談話他們曉得都沒有好處。方斤斤計較，潘姑他們仍下她就很難惱成恨，做出優在這種日子，許到的事情都可能。——

魯歇然，不反對同意。

我何嘗好過。——

她還理解文達的才。末了，她建議來了，跟他們商

示了。」

「已定，只等「老

「老頭」和麻
一六一

1

1

但並非關起他看書的目

職業生活自是
的，確也盡可能
的，踏實起來了。
他感到安然，
目以為然，崇高
挫折感，他跑
避什麼呢？
個非常好的自
，也可以說是
他的一種迷登

却意外地没有造成悲剧，反

人所以理解的經生奇特的效果，回來了，回到「好」。

只能這樣，因

(三)

「供養你們母親，我至少還要為自力！」惠儀說。眼淚又流湧而

你已盡過不少等孩子來到世間就。」花王敬重地見到她垂淚，他的溫婉體貼又湧現在胸懷。

「供養你們母親，我至少還要為自力！」惠儀說。眼淚又流湧而

天的好心腸，也
娘和方醫生，可

的行動，好心腸的行動，方賢讓潘姑娘、方賢讓我們離開去是時候讓他們曉得都沒有好處。方斤斤計較，潘姑他們犯下錯就很難惱成恨，做出便在這種日子，許刻的事情都可能

她理解丈夫的矛盾了，她建議

來了，祝他們商姑娘的關係跟他們的意見。要是「姑娘」攤牌了，「牌」，不然，就「示」了。」

「已定，只等『老頭』和麻

一六一

1

1

大公报分類廣告

每個位每天收費港幣五元

聘請徵求